

**Nederlands**

## Algemene voorwaarden

SolarDistri B.V. is een handelsonderneming. Zij is gevestigd te Noordgouwe en ingeschreven bij de Kamer van Koophandel onder registratienummer KvK 72413662. SolarDistri's afnemers kunnen uitsluitend zijn personen die handelen in uitoefening van beroep of bedrijf.

### 1. TOEPASSELIJKHEID ALGEMENE VOORWAARDEN

1.1 Op alle aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen van SolarDistri zijn deze Algemene Voorwaarden van toepassing, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen. Andere voorwaarden en/of bepalingen zullen nimmer worden geaccepteerd.

### 2. OVEREENKOMSTEN

2.1 SolarDistri is slechts gebonden aan een

**English**

## General Terms and Conditions

SolarDistri B.V. is a trading company. Its registered office is in Noordgouwe and it is registered with the Chamber of Commerce under number KVK 72413662. SolarDistri sells exclusively to persons acting in the course of business.

### 1. APPLICABILITY OF THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1.1 These General Terms and Conditions apply to all offers, agreements and deliveries of SolarDistri, unless expressly agreed otherwise in writing. Any other terms and or conditions will not be accepted.

### 2. AGREEMENTS

2.1 SolarDistri is only bound to an agreement when it sends a written quotation or order confirmation to the customer, and the customer accepts this integrally within three days, in writing or through email.

**Deutsch**

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

SolarDistri B.V. ist eine Handelsgesellschaft. Sie hat ihren Sitz im niederländischen Noordgouwe und ist eingeschrieben im Handelsregister der Kamer van Koophandel unter der KvK-Nummer 72413662. SolarDistri's Kunden können ausschließlich Personen sein, die in Ausübung einer beruflichen oder gewerblichen Tätigkeit handeln.

### 1. GELTUNGSBEREICH DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Angebote, Verträge und Lieferungen von SolarDistri, sofern nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart. Jegliche andere Bedingungen und/oder Bestimmungen werden ausgeschlossen.

overeenkomst indien zij een schriftelijke offerte of orderbevestiging aan de afnemer zendt en deze binnen drie dagen integraal door de afnemer schriftelijk of per email is geaccepteerd.

### **3. PRIJZEN EN BETALINGSVOORWAARDEN**

3.1 De door SolarDistri geoffreerde of bevestigde prijzen betreffen slechts de in de offerte of bevestiging gemelde zaken. Kosten van vervoer en andere bijkomende kosten worden door SolarDistri afzonderlijk gefactureerd tegen de door SolarDistri betaalde kostprijs.

3.2 Door SolarDistri geoffreerde of bevestigde prijzen zijn onderhevig aan wijziging van externe factoren waar SolarDistri geen zeggenschap over heeft. Prijsverhogingen daarmee verband houdend worden doorberekend indien tussen datum der overeenkomst en datum der levering meer dan een maand is verstreken of zal verstrijken.

3.3 Betalingen zijn slechts bevrijdend indien zij zijn gedaan door middel van bijschrijving op het

### **3. PRICES AND PAYMENT TERMS.**

3.1 All prices quoted or confirmed by SolarDistri only include the matters mentioned in the quotation or confirmation. Transport costs and other additional costs will be invoiced separately by SolarDistri at the cost price paid by SolarDistri.

3.2 All prices quoted or confirmed by SolarDistri are subject to changes in external factors over which SolarDistri has no control. Price increases related to these changes will be passed on when more than a month passes between the date of the agreement and the delivery date.

3.3 Payments must be made by crediting the amount due to the bank account number and name indicated on the invoice.

3.4 Every invoice from SolarDistri must be paid within 8 days of the invoice date and before the dispatching of the products, unless otherwise agreed in writing.

3.5 In case of overdue payment, the customer is in default and will have to pay statutory interest

### **2. VERTRÄGE**

2.1 SolarDistri ist an einen Vertrag nur dann gebunden, wenn sie dem Käufer ein schriftliches Angebot oder eine Auftragsbestätigung geschickt hat und dieses/ diese vom Käufer innerhalb von drei Tagen vollständig schriftlich oder per E-Mail akzeptiert wurde.

### **3. PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**

3.1 Die von SolarDistri angebotenen oder bestätigten Preise betreffen nur die im Angebot oder in der Bestätigung genannten Sachen. Transport- und sonstige Nebenkosten werden von SolarDistri gesondert in Rechnung gestellt und zwar zum Selbstkostenpreis von SolarDistri.

3.2 Die von SolarDistri angegebenen oder bestätigten Preise unterliegen durch externe Faktoren verursachten Änderungen, auf die SolarDistri keinen Einfluss hat. Damit verbundene Preiserhöhungen werden weitergegeben, wenn mehr als ein Monat zwischen dem Datum der Vertragsunterzeichnung und dem Datum der Lieferung verstrichen ist oder vergehen wird.

bankrekeningnummer met tenaamstelling zoals is vermeld op onze factuur.

3.4 Elke factuur van SolarDistri dient binnen acht dagen na factuurdatum doch uiterlijk vóór verzending der producten te zijn voldaan, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

3.5 Bij niet tijdige betaling is afnemer in gebreke en is de wettelijke handelsrente verschuldigd vanaf de factuurdatum.

3.6 Betaling is verschuldigd zonder enige korting of verrekening.

3.7 Indien afnemer niet tijdig betaalt, is SolarDistri gerechtigd haar vordering ter incasso uit handen te geven. De buitengerechtigde incassokosten komen voor rekening van afnemer. Zij belopen tenminste 15% van het factuurbedrag verhoogd met de vervallen rente.

#### 4. LEVERING, OVERMACHT

4.1 SolarDistri is een handelsonderneming is

starting from the invoice date.

3.6 Payment must be made without deduction or set-off.

3.7 If the customer does not pay timely, SolarDistri is entitled to pass on the claim to a collection agency. The extrajudicial collection costs must be borne by the customer. They amount to at least 15% of the invoice amount, plus the interest due.

#### 4. DELIVERY, FORCE MAJEURE

4.1 SolarDistri is a trading company and holds limited stock. The agreed delivery times are indicative. In addition to force majeure as referred to in the law, failure to deliver or untimely or incorrect delivery by SolarDistri's suppliers or carriers constitute force majeure on the part of SolarDistri.

4.2 If force majeure for any reason lasts longer than three weeks after the indicated delivery time, both parties have the right to terminate the agreement with regards to the part not yet performed. The

3.3 Zahlungen haben nur dann schuldbefreiende Wirkung, wenn sie durch Überweisung auf das Bankkonto zugunsten des auf unserer Rechnung angegebenen Namen erfolgen.

3.4 Jede Rechnung der SolarDistri ist innerhalb von acht Tagen nach Rechnungsdatum, spätestens jedoch vor Versand der Produkte zu bezahlen, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde.

3.5 Im Falle des Zahlungsrückstandes gerät der Kunde in Verzug und hat ab Rechnungsdatum die gesetzlichen Handelszinsen zu zahlen.

3.6 Die Zahlung ist ohne Abzug und Aufrechnung fällig.

3.7 Zahlt der Kunde nicht rechtzeitig, ist SolarDistri berechtigt, seine Forderung zur Einziehung zu übergeben. Die außergerichtlichen Inkassokosten gehen zu Lasten des Kunden. Sie betragen mindestens 15% des Rechnungsbetrages, zuzüglich der fälligen Zinsen.

en houdt zelf slechts beperkte voorraden aan. Overeengekomen levertijden zijn slechts indicatief. Naast overmacht zoals bedoeld in de Wet vormen niet, niet tijdige of niet correcte levering door SolarDistri's leveranciers of vervoerders overmacht aan de zijde van SolarDistri.

4.2 Als overmacht uit welke doorzaak dan ook langer duurt dan drie weken na de indicatief aangegeven levertijd hebben beide partijen het recht de overeenkomst met betrekking tot de nog niet uitgevoerde gedeelte te ontbinden. Afnemer heeft dit recht slechts nadat hij SolarDistri heeft gesommeerd tot nakoming en een redelijke termijn daarvoor heeft gesteld.

4.3 Levering vindt slechts plaats na betaling van al het door afnemer aan SolarDistri verschuldigde tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

## **5. OVERGANG VAN RISICO AANSPRAKELIJKHEID**

5.1 Het risico gaat over op afnemer zodra de zending is overgedragen aan de persoon die het vervoer van

customer only has this right after he has summoned SolarDistri to honour the agreement within a reasonable period.

4.3 Delivery shall only take place after the customer has paid the amount due to SolarDistri, unless agreed otherwise in writing.

## **5. PASSING OF RISK**

5.1 The risk passes to the customer as soon as the delivery has been handed over to the person who handles the shipping, or when the goods have left the warehouse for shipping.

5.2 If the customer is not present at the location of the delivery, the material may be left at the delivery address, at the expense and risk of the customer.

## **6. WARRANTY, LIABILITY**

6.1 The manufacturer of the products that are the subject of the agreement or relate to it is, with the

## **4. LIEFERUNG, HÖHERE GEWALT**

4.1 SolarDistri ist eine Handelsgesellschaft und hält nur begrenzte Lagerbestände. Vereinbarte Lieferzeiten sind nur Richtwerte. Neben der im Gesetz vorgesehenen höheren Gewalt stellt die verspätete oder fehlerhafte Lieferung durch Lieferanten oder Transporteure von SolarDistri eine höhere Gewalt seitens SolarDistri dar.

4.2 Wenn höhere Gewalt, egal aus welchem Grund, länger als drei Wochen nach der angegebenen Richtlieferzeit andauert, haben beide Parteien das Recht, den Vertrag in Bezug auf die noch nicht gelieferten Waren zu kündigen. Der Kunde hat dieses Recht erst, nachdem er SolarDistri zur Einhaltung des Vertrags aufgefordert und eine angemessene Frist gesetzt hat.

4.3 Die Lieferung erfolgt erst nach Zahlung aller vom Kunden geschuldeten Beträge an SolarDistri, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde.

de zending verzorgt of wanneer de goederen ons magazijn verlaten voor verzending.

5.2 Als op de locatie van aflevering de afnemer niet aanwezig is, zal het materiaal op het afleveradres mogen worden achtergelaten voor rekening en risico van afnemer.

## **6. GARANTIE, AANSPRAKELIJKHEID**

6.1 De fabrikant van de zaken die onderwerp zijn van de overeenkomst of daarmee verband houden is, met uitsluiting van SolarDistri, aansprakelijk voor de geleverde zaken. Op de geleverde zaken wordt uitsluitend door de producent garantie verleend. Ook indien de producent geen of onvoldoende garantie verleent, is SolarDistri niet aansprakelijk.

6.2 SolarDistri zal op eerste verzoek van afnemer voor zover mogelijk haar rechten jegens de producent aan afnemer overdragen.

6.3 SolarDistri is slechts aansprakelijk voor schade die het gevolg is van haar eigen opzet of grove schuld. Indien SolarDistri aansprakelijk is, is haar

exclusion of SolarDistri, responsible for the delivered goods. Only the manufacturer will provide a warranty for the delivered goods. Even if the manufacturer issues no warranty, or the warranty is insufficient, SolarDistri is not liable.

6.2 Upon the first request of the customer, SolarDistri will transfer its rights against the manufacturer to the customer to the extent possible.

6.3 SolarDistri is only liable for damage that results from its own wilful misconduct or gross negligence. If SolarDistri is liable, its liability is limited to the value of the delivered goods, as indicated on the invoice.

## **7. RETENTION OF TITLE**

7.1 SolarDistri reserves ownership of the goods until all invoices have been paid.

7.2 The customer is obliged to handle the goods with care; in particular, the customer is obliged to adequately insure them, at his/her own cost, at its original value, against damage caused by fire, water or theft.

## **5. GEFAHRENÜBERGANG HAFTUNG**

5.1 Die Gefahr geht auf den Kunden über, sobald die Ware an die Person übergeben worden ist, die für den Transport der Ware verantwortlich ist oder wenn die Ware unser Lager zum Versand verlässt.

5.2 Ist der Kunde nicht am Lieferort anwesend, kann das Material auf Kosten und Risiko des Kunden an der Lieferadresse hinterlegt werden.

## **6. GARANTIE, HAFTUNG**

6.1 Der Hersteller der vertragsgegenständlichen oder damit verbundenen Waren haftet mit Ausnahme von SolarDistri für die gelieferten Waren. Für die gelieferte Ware übernimmt ausschließlich der Hersteller die Garantie. SolarDistri haftet nicht, auch wenn der Hersteller keine oder nur unzureichende Garantie gibt.

6.2 SolarDistri überträgt auf erstes Anfordern des Kunden seine Rechte gegenüber dem Hersteller so weit wie möglich auf den Kunden.

6.3 SolarDistri haftet nur für Schäden, die auf Eigenverschulden oder eigene grobe Fahrlässigkeit

aansprakelijkheid beperkt tot de waarde van de geleverde zaken zoals aangegeven op de factuur.

## 7. EIGENDOMSVOORBEHOUD

7.1 SolarDistri behoudt het eigendom van de goederen tot betaling van al haar vorderingen is voldaan.

7.2 Afnemer is verplicht om de goederen met zorg te behandelen; in het bijzonder is afnemer verplicht om deze op zijn/haar eigen kosten en naar behoren tegen schade door brand, water en diefstal te verzekeren tegen nieuwwaarde.

7.3 In geval van beslag / executie door derden of (dreigend) faillissement, surseance van betaling of schuldsanering, dient afnemer SolarDistri hiervan onmiddellijk schriftelijk in kennis te stellen, opdat SolarDistri passende maatregelen kan nemen om haar belangen te beschermen.

7.3 In the event of attachment/execution by third parties, (impending) bankruptcy, suspension of payment or debt restructuring, the customer must inform SolarDistri immediately in writing, in order that SolarDistri may take appropriate action to protect its interests.

## 8. FINAL PROVISIONS, CHOICE OF LAW AND JURISDICTION

8.1 Inapplicability, invalidity, nullity or cancellation of a provision of the agreement or these General Terms and Conditions does not affect the applicability and validity of the other provisions.

8.2 Any dispute between parties in relation to agreements with SolarDistri will be governed by Dutch law. They fall within the exclusive jurisdiction of the District Court of Rotterdam.

8.3 These General Terms and Conditions are filed with the Chamber of Commerce in Rotterdam.

zurückzuführen sind. Haftet SolarDistri, so ist seine Haftung auf den auf der Rechnung angegebenen Wert der gelieferten Ware beschränkt.

## 7. EIGENTUMSVORBEHALT

7.1 SolarDistri behält sich das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Bezahlung aller seiner Forderungen vor.

7.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Ware pfleglich zu behandeln; insbesondere ist er verpflichtet, sie auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden in angemessener Weise zum Neuwert zu versichern.

7.3 Bei Pfändung / Zwangsvollstreckung durch Dritte oder (drohendem) Konkurs, Zahlungseinstellung oder Umschuldung hat der Käufer SolarDistri unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit SolarDistri geeignete Maßnahmen zur Wahrung ihrer Interessen ergreifen kann.

## **8. SLOTBEPALINGEN, RECHTSKEUZE EN BEVOEGDHEID**

8.1 Niet toepasselijkheid, ongeldigheid, nietigheid of vernietiging van een bepaling uit de overeenkomst en deze Algemene Bepalingen laat de toepasselijkheid en geldigheid van de overige bepalingen onverlet.

8.2 Op alle geschillen tussen partijen die verband houden met overeenkomsten met SolarDistri, is het Nederlandse recht van toepassing. Zij behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbank te Rotterdam.

8.3 Deze algemene voorwaarden zijn gedeponneerd bij de Kamer van Koophandel te Rotterdam.

## **8. SCHLUSSBESTIMMUNGEN, RECHTSWAHL UND GERICHTSBARKEIT**

8.1 Nichtanwendbarkeit, Ungültigkeit, Nichtigkeit oder Aufhebung einer Bestimmung des Vertrages und dieser Allgemeinen Bestimmungen berühren nicht die Anwendbarkeit und Gültigkeit der übrigen Bestimmungen.

8.2 Auf alle Streitigkeiten zwischen den Parteien, die sich auf Verträge mit SolarDistri beziehen, ist niederländisches Recht anwendbar. Sie fallen unter die ausschließliche Zuständigkeit des Bezirksgerichts Rotterdam.

8.3 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen wurden bei der Handelskammer in Rotterdam hinterlegt.